

為瞭解本縣推動海龜

國際自然保育聯

由於伯樂茲在國際海龜保育方面極具聲譽，在望安海龜保護區之研究與經營管理上，也提供不少寶貴意見，縣農漁局生態保育課更特地準備相關簡報、資料與伯樂茲先生交流及分享，期對未來的保育工作有所助益。此外，賴縣長亦指示縣農漁局研擬計畫，比照「猜樂透號碼」方式，猜猜綠蠵龜產卵後重返大海的行蹤位置，藉以喚起大家對綠蠵龜保育的重視；該項創意及巧思同時亦獲得喬治·伯樂茲與程一駿教授的推崇。

澎湖縣四川同鄉會昨在真北平大飯店春節聚餐，由理事長楊詩言（右）主持，澎湖榮民服務處處長趙嘉華（左）致詞。（光澎攝）



和平紀念日快捷限時郵件照送

（記者陳永固報導）二月廿八日和平紀念日當天，郵局將照送快捷及限時郵件，另郵政總局亦宣布自三月一日起恢復收寄義大利等三國之水陸包裹，歡迎鄉親多加利用。

澎湖郵局表示，二月廿八日是和平紀念日，全國放假一天。為應用郵顧客緊急通信需要，各地郵局仍照常遞送快捷及限時郵件。窗口則一律停止營業，普通郵件亦停止投遞。另一方面，放假期間，用郵顧客仍可利用自助郵局及各地郵局附設之穿牆式自動提款機、郵票出售機、開放式信箱間等設備所提供之全天候廿四小時郵服務。

此外，郵政總局亦宣布自三月一日起，恢復收寄義大利、聖馬利諾及梵諦岡等三國之水陸包裹，歡迎用郵人士多加利用。寄往義大利及聖馬利諾之包裹資費為：重量不超過一公斤新台幣三九〇元，重量超過一公斤至三公斤四四〇元，超過三公斤至五公斤五〇〇元，超過五公斤至十公斤六二五元，超過十公斤至十五公斤七七五元，超過十五公斤至二十公斤九二〇元。至於寄往梵諦岡水陸包裹資費，依上列重量級次分別為新台幣二〇五元、二七〇元、三七〇元、五一五元、六九〇元及八五〇元。

四川同鄉會舉行春節聯誼餐會

楊詩言：四川人在各領域表現突出提出興建四川會館的構想

（記者光澎報導）澎湖縣四川同鄉會會員大會，於昨（廿五）日中午在真北平大飯店舉行聯誼餐會，由理事長楊詩言主持，他致詞時說：各位鄉長暨各理監事新年好，祝福這一年身體康泰、萬事如意。大會中貴賓為澎湖縣榮民服務處處長趙嘉華、黃國榮黨部主委葉德馨、國民黨澎湖黨部二組組長陳清淵、澎湖山東同鄉會理事薛建民等致詞並祝該會會務蒸蒸日上，馬到成功；昨該會於餐會中摸彩及卡拉OK歌唱助興，而該會顧問謝祖錚（公仁醫院院長）贈「樂透彩」六十張分送與會鄉親，一紙在手希望無窮。

大同、莒光自治會長王光祿、澎湖新村自治會兼諧愛會長李光林、黃國榮區分部常委且當選澎湖縣榮民協會理事長的何國忠，足證四川人為人的事實，也表現出四川人的團結奮鬥精神，他說早有購建四川會館的構想，但財力不濟，有待努力，和大家幫忙。

總幹事李光林會務報告：該會本屆理事監事鄉親服務，計舉辦新春聯歡摸彩、慶生會二次，慰問傷病七次、婚喪慰問三次，而該會理監事體恤鄉親之經濟狀況，故縱使是會餐、聯誼、彩、慰、祭弔、慶賀等支出均為理事長或理監事們墊付及贊助。

昨日該餐會筵開七桌，並互敬酒鄉親們摸彩品豐富，該會於溫馨歡樂中圓滿結束。

元 15 (宋國正)

國際自然保育聯盟

係，輸入在其個人網，在國際自然保育聯盟的盛況。

由於伯樂茲在國際海龜保育方面極具聲譽，在望安海龜保護區之研究與經營管理上，也提供不少寶貴意見，縣農漁局生態保育課更特地準備相關簡報、資料與伯樂茲先生交流及分享，期對未來的保育工作有所助益。此外，賴縣長亦指示縣農漁局研擬計畫，比照「猜樂透號碼」方式，猜綠蠵龜產卵後重返大海的行蹤位置，藉以喚起大家對綠蠵龜保育的重視；該項創意及巧思同時亦獲得喬治·伯樂茲與程一駿教授的推崇。

澎湖縣四川同鄉會昨在真北平大飯店春節餐聚，由理事長楊詩言(右)主持，澎湖榮民服務處處長趙嘉華(左)致詞。(光澎攝)



和平紀念日快捷限時郵件照送

(記者陳永固報導)二月廿八日和平紀念日當天，郵局將照送快捷及限時郵件，另郵政總局亦宣布自三月一日起恢復收寄義大利等三國之水陸包裹，歡迎鄉親多加利用。

澎湖郵局表示，二月廿八日是和平紀念日，全國放假一天。為應用郵顧客緊急通信需要，各地郵局仍照常遞送快捷及限時郵件。窗口則一律停止營業，普通郵件亦停止投遞。另一方面，放假期間，用郵顧客仍可利用自助郵局及各地郵局附設之穿牆式自動提款機、郵票出售機、開放式信箱間等設備所提供之全天候廿四小時用郵服務。



元 15公
的漁郎們平安安。(圖文：宋國正)

四川同鄉會舉行春節聯誼餐會

楊詩言：四川人在各領域表現突出提出興建四川會館的構想

(記者光澎報導)澎湖縣四川同鄉會會員大會，於昨(廿五)日中午在真北平大飯店舉行聯誼餐會，由理事長楊詩言主持，他致詞時說：各位鄉長暨各理事新年好，祝福這一年身體康泰、萬事如意。大會中貴賓為澎湖縣榮民服務處處長趙嘉華、黃國榮黨部主委葉德馨、國民黨澎湖黨部二組組長陳清淵、澎湖山東同鄉會理事薛建民等致詞並祝該會會務蒸蒸日上，馬到成功；昨該會於餐會中摸彩及卡拉OK歌唱助興，而該會顧問謝祖錚(公仁醫院院長)贈「樂透彩」六十張分送與會鄉親，一紙在手希望無窮。

楊理事長表示：他承蒙鄉長們抬愛、再度又當選理事長，這一年來的總幹事李光林做事認真，對服務鄉情工作也很負責，為該會之發展努力，而四川同鄉在澎湖很風光，在眷村中光華里長李

大同、莒光自治會長王光祿、澎湖新村自治會長兼譜愛會長李光林、黃國榮區分部常委且當選過澎湖縣榮民協會理事長的何國忠，足證四川人肯為人服務的事實，也表現出四川人的團結奮鬥精神，他說早有購建四川會館的構想，但財力不足，有待努力，和大家幫忙。

總幹事李光林會務報告：該會本屆理事監事為鄉親服務，計舉辦新春聯歡摸彩、慶生會二次、慰問傷病七次、婚喪慰問三次，而該會理監事為體恤鄉親之經濟狀況，故縱使是會餐、聯誼、摸彩、慰、祭吊、慶賀等支出均為理事長或理監事們墊付及贊助。

昨日該餐會筵開七桌，並互敬酒鄉親們摸彩禮品豐富，該會於溫馨歡樂中圓滿結束。

本縣推動海龜生態保育工作



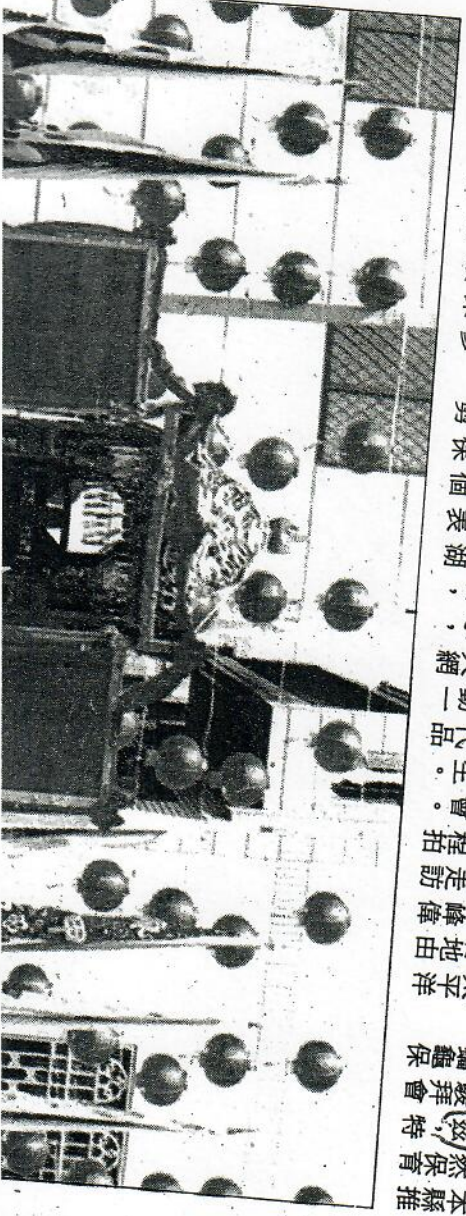
澎湖縣四川同鄉會昨在真北平大飯店春節聚餐，由理事長楊詩言(右)主持，澎湖縣民服務處處長趙嘉華(左)致詞。(光遠攝)

(記者陳永固報導)為實地瞭解本縣推動海龜生態保育工作情形，國際自然保育聯盟海龜專家組副主席喬治伯樂茲，特於昨日下午偕同海洋大學教授程一駿拜會縣長賴峰偉，同時對賴縣長推動綠蠵龜保育不遺餘力的精神讚譽有加。

喬治伯樂茲目前負責國際組織太平洋海龜的保育事宜，於昨日下午二時特地由程一駿教授陪同前往縣府拜會縣長賴峰偉，由於今天適巧為他的生日，將特別走訪各地廟宇探訪之龜活動，並用Y8全程拍攝紀錄本縣元宵節相關慶典與民俗廟會。而賴縣長亦於拜會中特地提前提為他慶生。伯樂茲對於本縣元宵民俗廟會用替代品(如米、黃金、錢幣等)代替之龜活動一事，顯露出高度興趣，並表示已於個人網站發表相關文章及圖片。賴峰偉則表示，海龜保育與之龜活動是一個巧妙的結合，很高興國際知名的保育專家能親自到澎湖，並參與澎湖元宵盛會，因此個人謹代表全縣鄉親表示歡迎之意，同時希望他有個愉快的旅程，而今年望安的一海龜觀光保育中心一落成時，亦將邀請伯樂茲蒞臨剪綵，一共同推動海龜保育工作。

程一駿指出，伯樂茲在一九九八年就參加過一次澎湖元宵節之龜活動，由於深具意義，回國後即將整個活動在國際會議上發表；今年元宵節正逢自己的生日，將舊地重遊，並用Y8全程拍攝記錄一切影像，輸入在其個人網站，向國際人士介紹澎湖推動海龜保育的成效及元宵之龜活動的盛況。

由於伯樂茲在國際海龜保育方面極具聲譽，在望安海龜保護區之研究與經營管理上，也提供不少寶貴意見，縣農漁局生態保育課更特地準備相關簡報、資料與伯樂茲先生交流及分享，期對未來的保育工作有所助益。此外，賴縣長亦指示縣農漁局研擬計畫，比照「猜樂透號碼」方式，猜綠蠵龜產卵後重返大海的行蹤位置，藉以喚起大家對綠蠵龜保育的重視；該項創意及巧思同時亦獲得喬治伯樂茲與程一駿教授的推崇。



(記者陳永固報導)二月廿八日和平紀念日，郵局將照送快捷及限時郵件，另郵政總局自三月一日起恢復收寄義大利等三國之水陸歡迎鄉親多加利用。

澎湖郵局表示，二月廿八日是和平紀念日放假一天。為應用郵顧客緊急通信需要，郵局仍照常遞送快捷及限時郵件。窗口停止營業，普通郵件亦停止投遞。另另假期間，用郵顧客仍可利用自助郵局及局附設之穿牆式自動提款機、郵票出售機、放式信箱間等設備所提供之全天候廿四小時郵務服務。

和平紀念日

澎湖縣四川同鄉會昨在真北平大飯店春節聚餐，由理事長楊詩言(右)主持，澎湖縣民服務處處長趙嘉華(左)致詞。(光遠攝)

楊詩言：四川人在各領域

挖

二〇〇二年元宵夜未眠系列報導

二坎全部總動員準備精美餐點供您享用

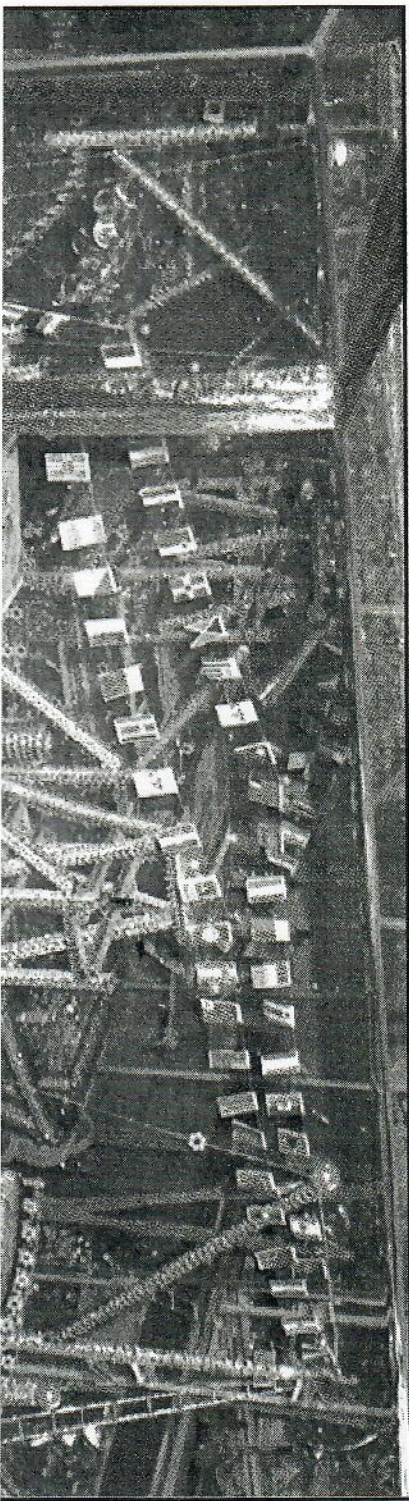
陳家大厝是一坎陳氏二房派的陳嶺、陳邦兩兄弟在日據時代到台南經營中藥生意致富後回鄉所興建這作最具規模的大厝，現已被內政部評定為三級古蹟。今年二坎社區為了配合元宵夜未眠活動，讓遊客享用，同時開放社區傳統博物館、潮間帶展示館給大家參觀，當然一下車後，會有當地人員來接待並提供導覽摺頁，大家只要依循著道路兩旁懸掛著的燈籠，就可以走道哪看到哪、吃到哪。至於獨門配方「四珍膠」是古代宮廷御醫給皇室寶妃的補品，據說這四珍膠要經過七天七夜不斷火的提煉才能完成，是陳家留給後代子孫的珍藏，這次公開上市，也是希望祖傳秘方得以延續推廣大家也能享用的到。

西嶼燈火通明尤如白晝

西嶼漁船燈會：昨日在西嶼的外坡鄉舉行，仍舊保留傳統祈福慶漁獲豐收的儀式，在祈福時，所以漁船燈火通明，近百艘的漁船會從各地駛回外坡港，並在港內從元宵當日的晚上開始一連三天將船上捕魚用的燈點亮，由於每盞燈都有上千燭光的亮度，使西嶼一時之間燈火通明，將外坡漁港的天空照亮有如白晝一般，於今年外坡溫王廟管理委員會特別建造了橫跨溫王廟與漁港碼頭之間遠一座東區最長的平安橋，走過平安橋可消災解厄為家人祈福。昨日七點的時候在外坡村民合作下，將照亮整個漁港，陸地上的活動也展開，傳統民俗的土風舞表演、舞龍、舞獅以及「王爺出巡」來挨家挨戶體察民情，而最刺激的「撞廟門」將由年輕力壯的外坡村青年抬著神轎一次又一次的在廟前廣場來回衝刺，展現最佳的團隊合作默契。溫王廟管理委員會的主任委員章慶陽也是「金錢龜」的鑄師，是以硬幣(銅板)堆疊成「龜」的模樣，其技術堪稱世界一流，而金錢龜也可讓有緣的信徒乞求回家，但是記得獲得金錢龜的保佑，來年請添心願再還給廟方。

三聖殿不一樣的元宵節 十塊錢涼一下

建於清朝乾隆五十年，第一次光緒十六年第二次重建在民國一八八十六年耗資新台幣六千萬第三次重建在民國五十八年第四次重建八十八年元月完成。廟前的兩老榕樹與寺廟頗有歷史淵源，相百多年前，也就是在乾隆年間，的神蹟顯赫，相當靈驗，所以盛。每年元宵節承照村廟習俗，粉龜、黃金龜加上有煙火及蜂炮開非凡。粉龜曾經達上萬斤而甚



建於清朝乾隆五十年，第一次光緒十六年第二次重建在民國一八八十六年耗資新台幣六千萬第三次重建在民國五十八年第四次重建八十八年元月完成。廟前的兩老榕樹與寺廟頗有歷史淵源，相百多年前，也就是在乾隆年間，的神蹟顯赫，相當靈驗，所以盛。每年元宵節承照村廟習俗，粉龜、黃金龜加上有煙火及蜂炮開非凡。粉龜曾經達上萬斤而甚

263440
9269066

一坡全部總動員準備精 美餐點供您享用

陳家大厝是二坡陳氏三房派的陳嶺、陳邦兩兄弟在日據時代到台南經營中藥生意致富後回鄉所興建這作最具規模的大厝，現已被內政部評定為三級古蹟。今年二坡社區為了配合元宵夜未眠活動，全村大小一起動員準備精緻的美食餐點讓遊客享用，同時開放社區傳統博物館、潮間帶展示館給大家參觀，當然一下車後，會有當地人員來接待並提供導覽摺頁，大家只要依循著道路兩旁懸掛著的燈籠，就可以知道哪看到哪、吃到哪。至於獨門配方「四珍膠」是古代宮廷御醫給皇室寶妃的補品，據說這四珍膠要經過七天七夜不斷火的提煉才能完成，是陳家留給後代子孫的珍藏，這一次公開上市，也是希望祖傳秘方得以延續推廣讓大家也能享用的到。

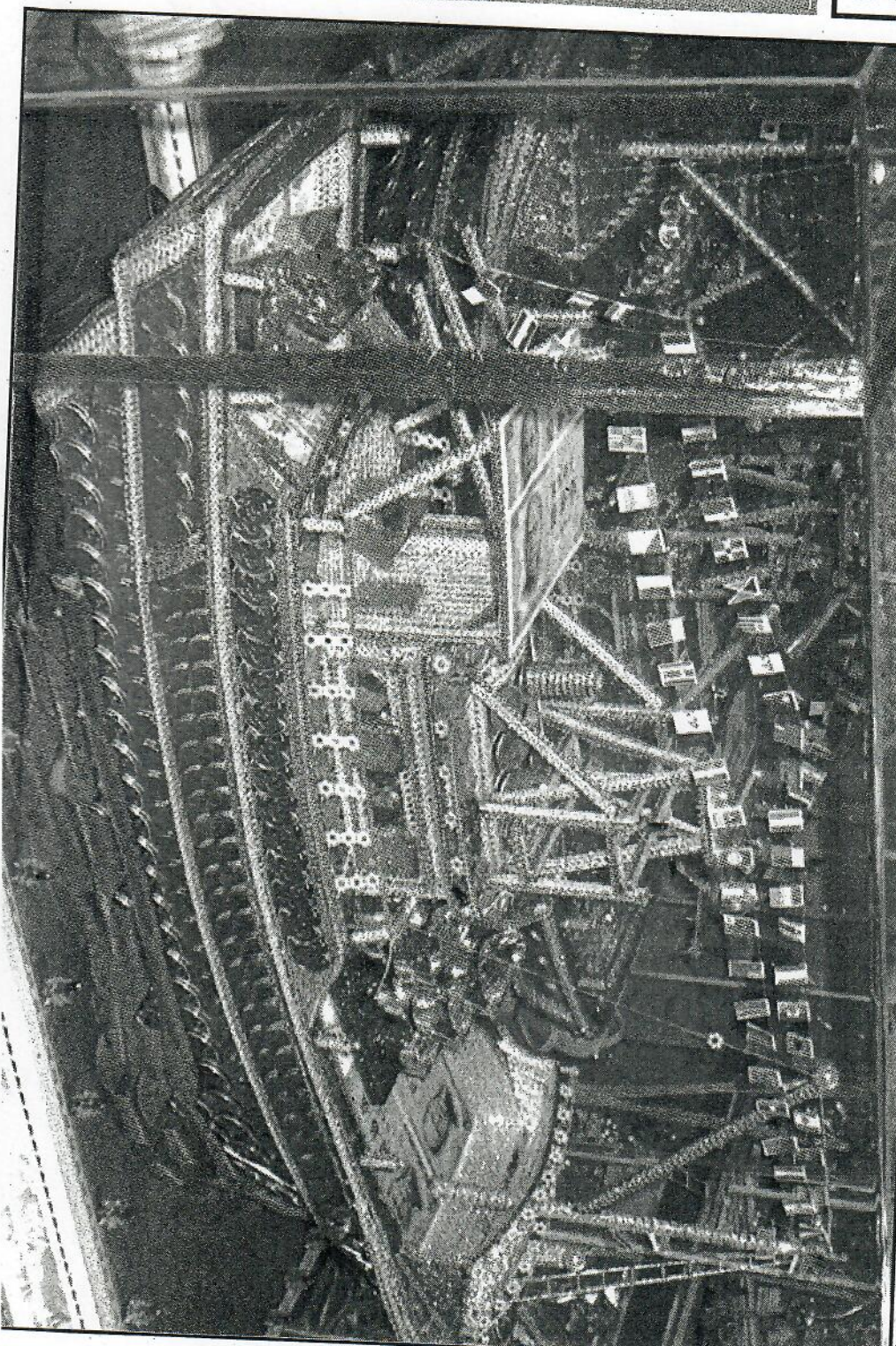
西嶼燈火通明尤如白晝 平安橋為您消災解厄

西嶼漁船燈會：昨日在西嶼的外坡鄉舉行，仍舊保留傳統祈福慶漁獲豐收的儀式，在祈福時，所以漁船燈火通明，近百艘的漁船會從各地駛回外坡港，並在港內從元宵當日的晚上開始一連三天將船上捕魚用的燈點亮，由於每盞燈都有上千燭光的亮度，使西嶼一時之間燈火通明，將外坡漁港的天空照亮有如白晝一般，於今年外坡溫王廟管理委員會特別建造了橫跨溫王廟與漁港碼頭之間遠一座東區最長的平安橋，走過平安橋可消災解厄為家人祈福。昨日七點的時候在外坡村民合作下，將照亮整個漁港，陸地上的活動也展開，傳統民俗的土風舞表演、舞龍、舞獅以及「王爺出巡」來挨家挨戶體察民情，而最刺激的「撞廟門」將由年輕力壯的外坡村青年抬著神轎一次又一次的在廟前廣場來回衝刺，展現最佳的團隊合作默契。溫王廟管理委員會的主任委員章慶陽也是「金錢龜」的鑄師，是以硬幣(銅板)堆疊成「龜」的模樣，其技術堪稱世界一流，而金錢龜也可讓有緣的信徒乞求回家，但是記得獲得金錢龜的保佑，來年請添心願再還給廟方。

三聖殿不一樣的元宵節 十塊錢涼一下

光緒十六年第二次重建在民國二十四年第三次重建在民國五十八年第四次在民國八十八年元月完成。廟前的兩棵粗壯老榕樹與寺廟頗有歷史淵源，相傳在三百多年前，也就是在乾隆年間，三聖殿的神蹟顯赫，相當靈驗，所以香火鼎盛。每年元宵節承照村廟習俗，因擁有粉龜、黃金龜加上有煙火及蜂炮助陣熱鬧非凡。粉龜曾經達上萬斤而黃金龜也

建於清朝乾隆五十年，第一次重建在光緒十六年第二次重建在民國二十四年第三次重建在民國五十八年第四次在民國八十八年元月完成。廟前的兩棵粗壯老榕樹與寺廟頗有歷史淵源，相傳在三百年前，也就是在乾隆年間，三聖殿的神蹟顯赫，相當靈驗，所以香火鼎盛。每年元宵節承照村廟習俗，因擁有粉龜、黃金龜加上有煙火及蜂炮助陣熱鬧非凡。粉龜曾經達上萬斤而黃金龜也



9263440
9269066

折
八折
奇肌寶機粉丸比較



元宵夜未眠系列報導

二崁全部總動員準備精美餐點供您享用

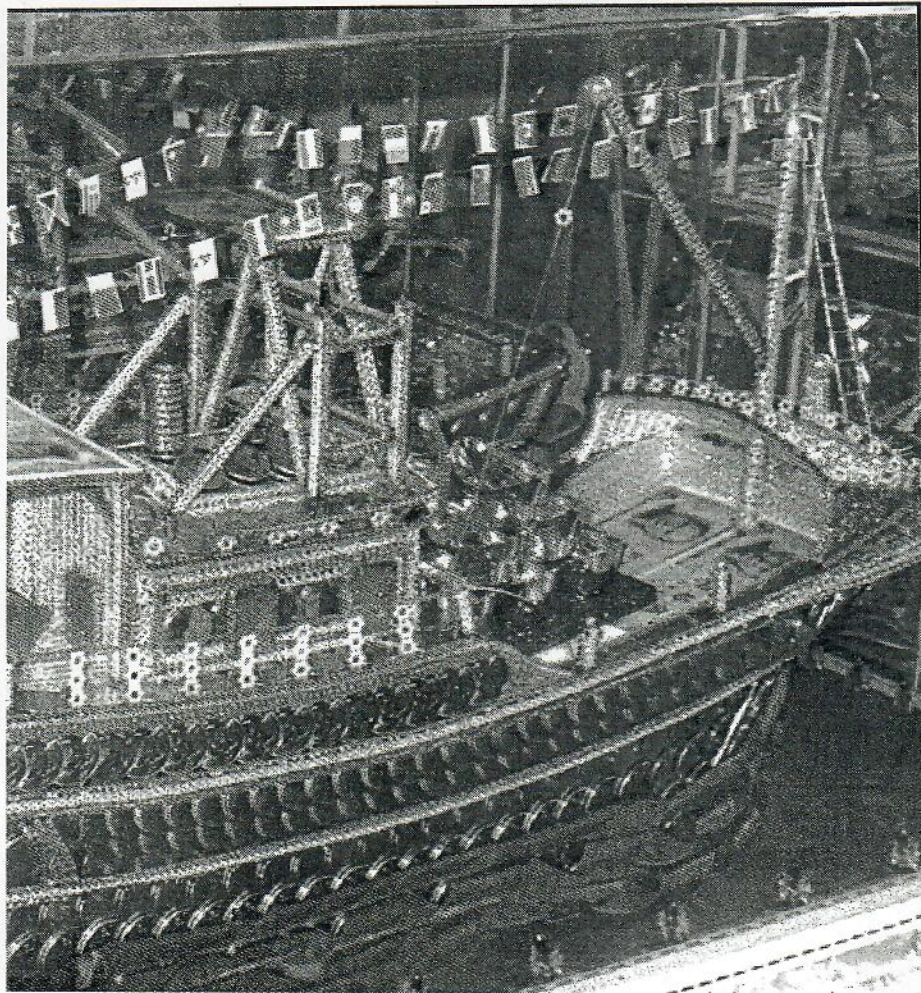
陳家大厝是二崁陳氏二房派的陳嶺、陳邦兩兄弟在日據時代到台南經營中藥生意致富後回鄉所興建這作最具規模的大厝，現已被內政部評定為三級古蹟。今年二崁社區為了配合元宵夜未眠活動，全村大小一起動員準備精緻的美食餐點讓遊客享用，同時開放社區傳統博物館、潮間帶展示館給大家參觀，當然一下車後，會有當地人員來接待並提供導覽摺頁，大家只要依循著道路兩旁懸掛著的燈籠，就可以走道哪看到哪、吃到哪。至於獨門配方「四珍膠」是古代宮廷御醫給皇室寶妃的補品，據說這四珍膠要經過七天七夜不斷火的提煉才能完成，是陳家留給後代子孫的珍藏，這一次公開上市，也是希望祖傳秘方得以延續推廣讓大也能享用的到。

西嶼燈火通明尤如白晝 平安橋為您消災解厄

西嶼漁船燈會：昨日在西嶼的外垵鄉舉行，仍舊保留傳統祈福歡慶漁獲豐收的儀式，在祈福時，所以漁船燈火通明，近百艘的漁船會從各地駛回外垵港，並在港內從元宵當日的晚上開始一連三天將船上捕魚用的燈點亮，由於每盞燈都有上千燭光的亮度，使西嶼一時之間燈火通明，將外垵漁港的天空照亮有如白晝一般，於今年外垵溫王廟管理委員會特別建造了橫跨溫王廟與漁港碼頭之間遠一座東區最長的平安橋，走過平安橋可消災解厄為家人祈福。昨日七

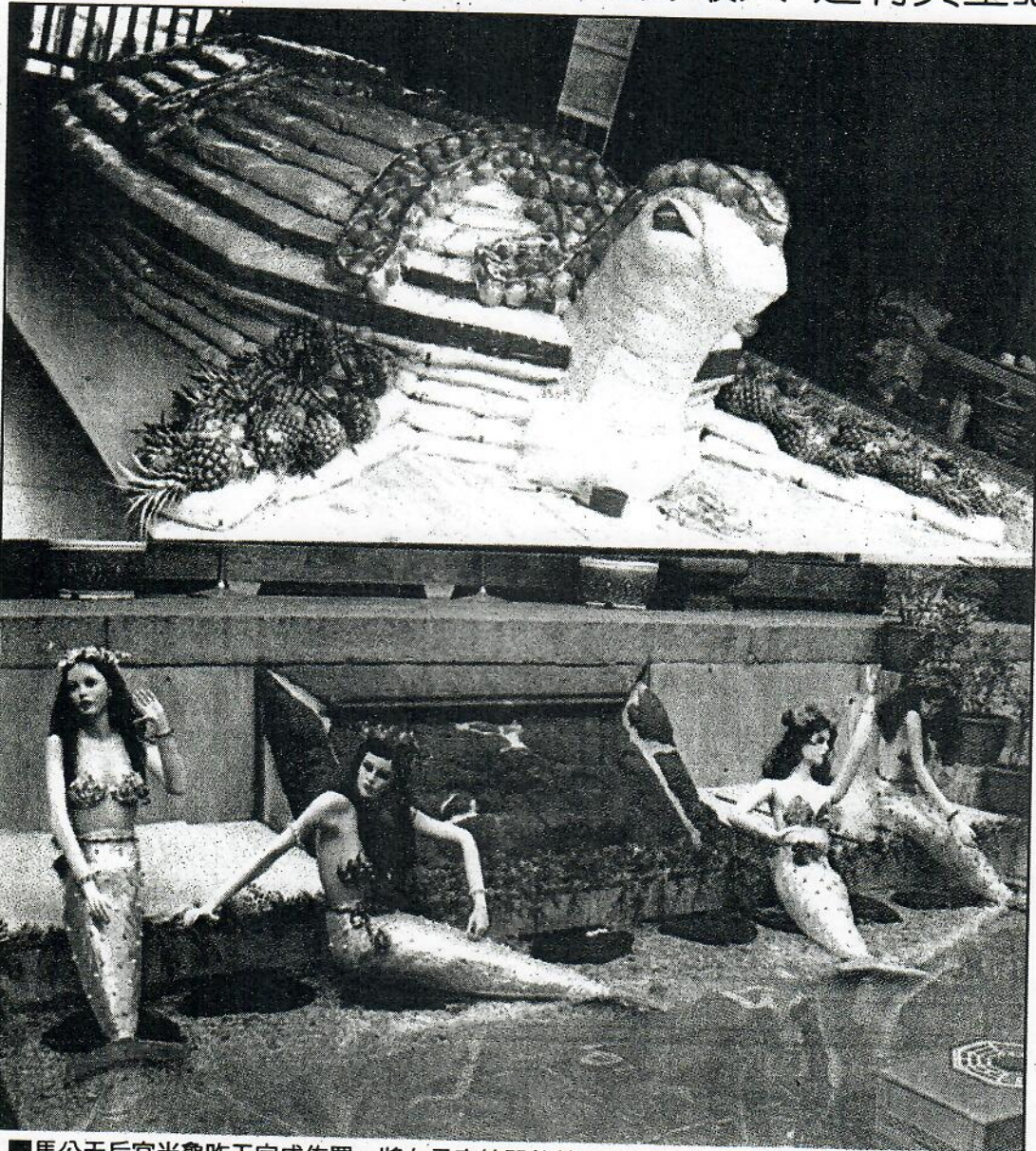
建於清朝乾隆五十年，第一次重建在光緒十六年第二次重建在民國二十四年第三次重建在民國五十八年第四次在民國八十六年耗資新台幣六千萬元拆除重建八十八年元月完成。廟前的兩棵粗壯老榕樹與寺廟頗有歷史淵源，相傳在三百多年前，也就是在乾隆年間，三聖殿的神蹟顯赫，相當靈驗，所以香火鼎盛。每年元宵節承照村廟習俗，因擁有粉龜、黃金龜加上有煙火及蜂炮助陣熱鬧非凡。粉龜曾經達上萬斤而黃金龜也

有九十八兩重，因為黃金龜在八十六寺廟拆除重建時折現金還願，所以吃就不像山水及鎖港的寺廟還有大金龜善男信女來乞求，但小金龜、金錢龜及金龍還是有。今年三聖殿仍在元宵當天晚上的九點十分施放蜂炮三十鐘，並有損炮城(台語發音)的遊戲，只要花費十元，如果打的成績好，還獎品可以拿。此外電動模特兒美姑娘激情表演，看一次也是僅花費十元，以不妨花十元開開眼界。



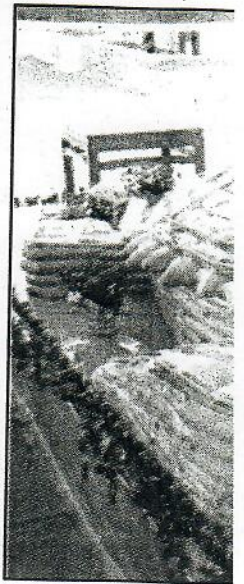
二萬斤米包龜今晚在

歡度元宵佳節 號稱全澎最大 還有黃金龜、金錢龜



■馬公天后宮米龜昨天完成佈置，將在元宵節開放善信求乞賜福；而在許願池增添四位栩栩如生的美人魚，預將拉住善信的目光。
(黃政義攝)

計有黃金龜、金錢龜、腳踏車：等等，提供鄉親免費前往卜杯乞求；另一方面，更備有數十隻黃金馬（約一錢重）讓鄉親乞求（每人限二〇〇元），活動期限自二月廿六日



澎湖天

師傅巧姓

計大米的楊哲夫師傅，今年特別在許願池裡，佈置四位栩栩如生的美人魚，將投

嘉華大飯店

廣徵人才

餐廳：廚師、助理、服務員
櫃檯：出納、夜櫃、總機、夜間主管

小蘋果舞蹈教室

最佳口碑的課程設計及優良師資
一個使您健康快樂的好地方

《班別介紹》

兒童舞蹈班 - 2.5歲至12歲

升學專修班 - 13歲以上培訓進修

成人有氧班、芭蕾舞班、瑜珈班

男女皆收，並歡迎公司團隊相班開課

成人	早班	9:00-10:00	六、日
		10:00-11:00	



在重光威靈殿亮相

龜、黃金馬...應節保平安吉祥物歡迎善信來求乞

(記者陳永固報導)本縣今年元宵節最大的米包龜終於出爐了!馬公市重光威靈殿特自今日起推出重達二萬台斤的米包龜,此外也有黃金龜、金錢龜、黃金馬:等等多項應節平安、吉祥物,歡迎鄉親把握機會,踴躍前往共襄盛舉。

元宵節相關活動是本縣重要的節慶活動之一,其中又以「乞龜」活動最負盛名,各地廟宇多會配合推出變化多端、各具特色的「平安龜」,如麵龜、鳳片龜、糯米龜、麵線龜、麻薯龜、巧克力龜、黑糖龜、蛋糕龜、金錢龜、米包龜、黃金龜:等等,讓澎湖元宵節乞龜活動更具特色。據悉該活動起緣於清代道光年間,當時民間即以麵粉製作成的「麵龜」、「粉龜」(或稱「鳳片龜」)供信徒乞求分食,意喻「食平安」,這項習俗亦稱為「乞平安龜」,祈求來年平安順利而福壽綿延。

而今年最大、最重的米包龜,則由馬公市重光威靈殿(重達二萬台斤)所掄元。威靈殿主祀「池府王爺」,肇基於清乾隆年間,其所推出的元宵節乞龜活動已有數十年歷史。

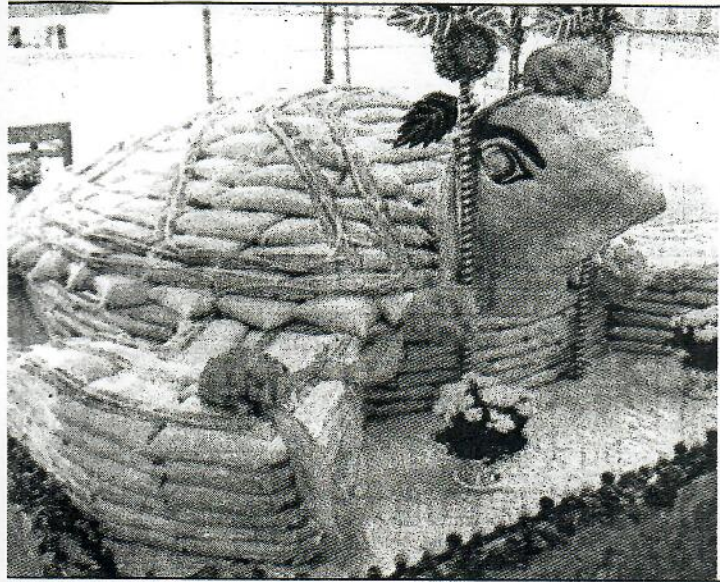
重光里長葉竹林表示,威靈殿今年除推出米包龜(每包六台斤,特聘本縣專業師傅堆砌而成)之外,也有黃金龜、金錢龜、腳踏車:等等,提供鄉親免費前往卜杯乞求;

起至二月廿八日止。

葉竹林指出,政府今年推出的「元宵夜未眠」活動,特別連結有「北環」及「南環」二條路線,讓鄉親飽覽各地廟宇的元宵慶典盛況;雖然威靈殿未納入活動路線之中,但仍希望鄉親在欣賞水果龍、過平安橋、卜杯拚豪華轎車、看蜂炮:之餘,也別忘了到重光里威靈殿走走。

除乞龜外,該廟今年也另行推出「小法」、「文壇」等廟會活動,以及卡拉OK聯誼,歡迎鄉親在此期間,踴躍前往共襄盛舉,莫讓今年的元宵節留白。

■威靈殿今年特別推出二萬台斤的米包龜。(陳永固攝)



胡天后宮八千斤米龜 今年特別不一樣

而傅巧堆製 桔子鳳梨擺上身「吉祥」又「旺來」 許願池上四條美人魚等著您來看

(記者黃政義報導)馬公天后宮在元宵節提供善信求乞的八千斤大米龜,在楊國夫與楊哲夫昆仲幾天未眠的設計擺置下,昨天終於堆出一隻大米龜,而今年異於往年堆出的一隻大米龜,特別以桔子及鳳梨等兩樣應景水果,擺置在大米龜身上,代表著「吉祥、旺來」,讓前往馬公天后宮的民眾感到相當新鮮,並向楊國夫表示:今年元宵節,一定要到天后宮來求乞這一隻大米龜;外傳:擔任省諮議員的鄭光博先生有意在今年元宵節,返回澎湖求乞天后宮這一隻大米龜,並將全部捐獻出來賑濟貧困的鄉親,但是,廟方尚未得到鄭省諮議員明確返澎時間,楊國夫表示熱烈歡迎。

馬公天后宮每年的元宵節,除提供各式各樣米龜、麵龜,供前往的善信來求乞外,該廟的正殿廣場,還佈置一座八卦許願池,凡是能將硬幣投擲入八卦圖形中央,將可獲贈一包平安米,而設計大米龜的楊哲夫師傅,今年特別在許願

擲率,馬公天后宮將特別準備批平安米,以供善信來求乞賜。至於,馬公天后宮外架設平安橋,也在昨天完成佈置,定在今天下午正式拜請媽祖移平安橋上的鑾駕上,為通過平安橋的善信們賜福。

馬公天后宮是澎湖歷史最久寺廟,更列為國家一級古蹟,國夫歡迎全縣鄉親與善信,能元宵節起連續三天,能到馬公天后宮一覽精彩元宵節系列活動並在媽祖見證下,求乞平安賜的元宵吉物。

年終感謝回饋客戶

電視購物商品全面八折

- 二哥丸 專夫人 生機調理 神膚奇肌
- 小腹殺手 三週暖烤 補玉鹿鳳 寶
- 第一夫人 紀念鐘 三機一體 煥道解 補機
- 戰痘48小時 超高武器 替牙固潔 口粉
- 美容瘦身 超能能量 鼎峰止 丸子

電視購物商品 應有盡有 歡迎比較

西河堂禮品店 地址馬公市中山路

縣今年元宵節
馬公市重光
重達二萬台斤
龜、金錢龜、
平安、吉祥物
躍前往共襄盛
重要的節慶活
活動最負盛
出變化多端、
如麵龜、鳳片
薯龜、巧克力
錢龜、米包龜
澎湖元宵節乞

起至二月廿八日止。
葉竹林指出，政府今年推出的「元宵
夜未眠」活動，特別連結有「北環」及
「南環」二條路線，讓鄉親飽覽各地廟
宇的元宵慶典盛況，雖然威靈殿未納入
活動路線之中，但仍希望鄉親在欣賞水
果籠、過平安橋、卜杯拈豪華轎車、看
韓炮……之餘，也別忘了到重光里威
靈殿走走。
除乞龜外，該廟今年也另行推出「小
法」、「文壇」等廟會活動，以及卡拉
OK聯誼，歡迎鄉親在此期間，踴躍前
往共襄盛舉，莫讓今年的元宵節留白。

澎湖天后宮八千斤米龜 今年特別不一樣

許願池上四條美人魚等著您來看

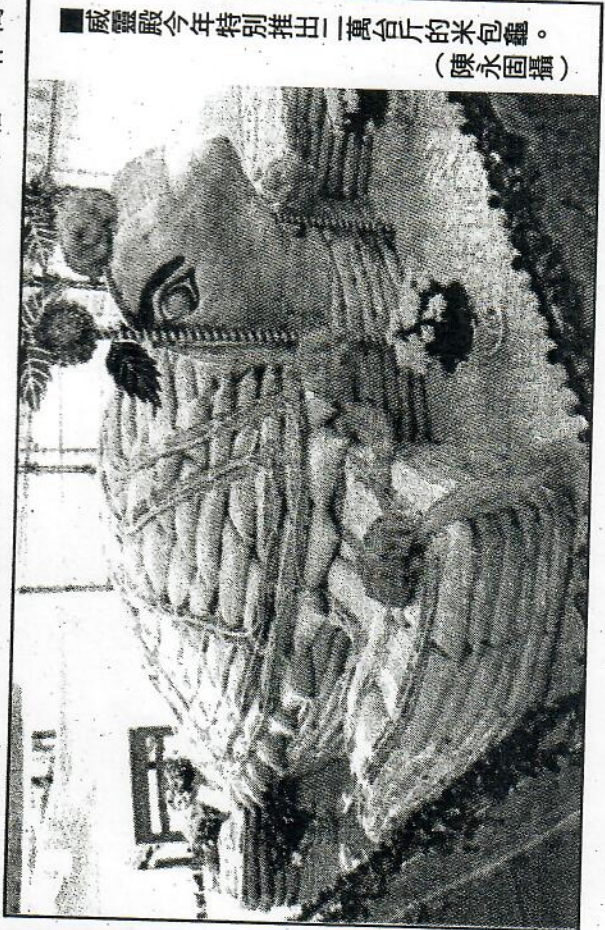
(記者黃政義報導)馬公天后宮在元宵節提供善信求乞的八千斤大米龜，在楊國夫與楊哲夫昆仲幾天未眠的設計擺置下，昨天終於推出一隻大米龜，而今年異於往年的大米龜，特別以桔子及鳳梨等兩樣應景水果，擺置在大米龜身上，代表著「吉祥、旺來」，讓前往馬公天后宮的民眾感到相當新鮮，並向楊國夫表示：今年元宵節，一定要到天后宮來求乞這一隻大米龜；外傳：擔任省諮議員的鄭光博先生有意在今年元宵節，返回澎湖求乞天后宮這一隻大米龜，並將全部捐獻出來賑濟貧困的鄉親，但是，廟方尚未得到鄭省諮議員明確返澎時間，楊國夫表示熱烈歡迎。

馬公天后宮每年的元宵節，除提供各式各樣米龜、麵龜，供前往的善信來求乞外，該廟的正殿廣場，還佈置一座八卦許願池，凡是能將硬幣投擲入八卦圖形中央，將可獲贈一包平安米，而設計大米龜的楊哲夫師傅，今年特別在許願池裡，佈置四位栩栩如生的美人魚，將提昇許願池的投

鄉率，馬公天后宮將特別準備一批平安米，以供善信來求乞賜福。

至於，馬公天后宮戶外架設的平安橋，也在昨天完成佈置，預定在今天下午正式拜請媽祖移駕平安橋上的鸞馬上，為通過平安橋的善信們賜福。

馬公天后宮是澎湖歷史最久的寺廟，更列為國家一級古蹟，楊國夫歡迎全縣鄉親與善信，能在元宵節起連續三天，能到馬公天后宮一覽精彩元宵節系列活動，並在媽祖見證下，求乞平安賜福的元宵宮物。



威靈殿今年特別推出二萬台斤的米包龜。
(陳永固攝)



節節開放善信乞賜福；而在許願池增添四位栩栩美人魚。(黃政義攝)

年終感謝回饋客戶

電視購物商品全面八折

- 二哥大 專女 專女 人生 體調 調理 體 神 騰 奇 肌
- 止腰 殺手 三週 腰 痛 補 玉 鹿 鳳 凰 團 寶
- 第一 老人 紀念 鐘 三 櫻 一 體 噴 槍 解 癮 禮
- 戰痘 48 小時 超 高 武 器 普 開 固 魂 口 粉
- 美容 瘦身 鹽 超 能 量 毯 鼎 峰 止 汗 子

電視購物商品 應有盡有 歡迎比較

西河堂禮品店 地址馬公市中華路100號 電話0937797797

小蘋果舞蹈教室

最佳口碑的課程設計及優良師資
一個使您健康快樂的好地方

《班別介紹》

兒童舞蹈班	2.5歲至12歲
升學專修班	13歲以上
成人有氧班	芭提班、瑜珈班

男女皆收，並歡迎公司團體接洽

成人	早班 9:00-10:00	六、日
有	晚班 10:00-11:00	六、日
氣	晚班 7:30-8:30	五、六
瑜	晚班 9:00-10:00	三、五
珈	晚班 7:30-8:30	三、五

免費試跳一次 3/1前報名學費9折

地址：北辰街4號3樓(北辰市場右邊)
TEL: 92638871 09392972930

主管

財經事務，每年元宵降臨，員會即會開會議決，由廟方乞，做為回饋地方的一種福宵求乞，民眾須以本金加利

進一筆額外之財。目過於龐大，廟方唯恐造成將去年求乞物品、紅包的民透過廣播提醒尚未還願的信本縣各大廟宇表示，今年可的信取比往年緩慢，直至昨單，仍出現大批民眾圍觀，甘啊！

瘋子！

失望「兩字

，應該是她好好休息一下，再想辦法找工作，若真的沒脆在家當家庭主婦，反正，來，大多整天在外，趁著這顧家人也好。

此風聲傳出，許麗音研判可認同她政治理念的人故意傳可能藉由先曝光來斬斷她的她在議員選戰中落敗後，有被縣長賴峰偉欽點為環保局子虛烏有的風聲，不過，以四年的經驗，對這種風聲她也習以為常，畢竟嘴長在他有人要這麼傳，且還有人相辦法。

台電公司澎湖區處表示，該停電作，請洽該處服務中心（電話：九二一業饋線為RH06，作業時間為二月 三四三四）或事故調度班（電話：九廿七日（星期三）上午八時至中午十二時）。

澎湖縣婦女會 慰問精神病患賀上元佳節

張端美洪木蘭致贈應景水果糕餅隨著病患哼起歌曲洋溢歡樂笑聲



婦女會理事長張端美向精神科的住院病患表達賀節之意，並致贈應景的龜型蛋糕，提前向院民賀元宵佳節。（黃政義攝）

（記者黃政義報導）澎湖縣婦女會及澎湖天人菊獅子會關懷日前在署立澎湖醫院成人精神科接受治療的精神病患生活，昨（二十五）日下午二時三十分，由張端美理事長及洪木蘭會長帶領，攜帶許多水果、糕、餅等食品，前往慰問，縣長夫人郭美珍女士及新科議員黃素自女士聞訊，也趕到會場來參與盛會，提前向病患祝賀元宵佳節。

原訂此項慰問活動是排在春節前舉行，由於立委夫人張端美在春節前陪著婆婆赴美和孫子們團聚，而延至元宵節前實施，當澎湖縣婦女會及澎湖天人菊獅子會會員抵達成人精神科療養所時，王悟師主任、黃玉珍護理長及護理人員都在大門口迎接，張端美等人隨即由王主任陪同，前往二樓的交誼廳與在療養所接受治療的病患見面，張理事長及洪會長說明

此行意義及關懷之心，讓精神病患感到相當溫馨，張端美及洪木蘭亦代表致贈應景水果、糕、餅等食品，提前向院民祝賀元宵佳節。

雖然，在療養所接受治療的病患，都是精神遭到衝擊而呈現異常的病患，但是，他們看到立委夫人、縣長夫人及新科議員黃素自，都可以輕而易舉地叫出她們的名字，讓前往慰問的會員感到相當訝異，並欣賞著他們平常在交誼廳聯誼的歌曲——尋找、迷失的羊，若是有你在我生命中三首歌曲，首度聽到如此輕快的張端美及郭美珍，都隨著樂曲而哼起調子來，使得交誼廳充滿著輕鬆而歡樂笑聲。

臺灣澎湖地方法院公示送達公告

股別：李 中華民國九十年二月廿壹日發文
(九一)澎院瑜民孝九十一婚二字第1226號
主旨：公示送達本院九十一年度婚字第二號離婚事件應送達於被告蔡文宗之訴狀繕本及言詞辯論期日通知書。
依據：民事訴訟法第一百四十九條第一項第一款、第一百五十條
公告事項：
一、應送達之訴狀繕本及言詞辯論期日通知書，現由本書記官保管，被告得隨時來院領取。
二、通知書是通知本案於中華民國九十一年四月三日下午二時四十五分，在本院第一法庭開言詞辯論。
三、被告應按時到場。

法院書記官 呂黎明

有人假藉劣

情 另外，對於本縣日益嚴重的飆車問題，情治人員表示，警方已有具體的解決方法，他們不便介入，但仍建議警方，派制服員警站崗或者便衣員警埋伏，又或者加強巡邏、建冊訪談等。而對這些青少年們根本沒有嚇阻作用的原因，在於這些飆車族中都有二、三個帶頭者，只要有辦法逮到他，加以嚴懲，其它幾個小鬼看了，自然就心生畏懼了。

元宵系列活動 賴縣長

已事成，繼而籌措經費來源，基本先將收人口計算，每口新台幣伍佰元，後採公開方式自由募款，適逢 秦大千歲降壇，主任委員藉機請示凡募款拾萬元以上信士，送木匾一塊為紀念，經五千歲恩准此事可行也，承蒙鄉眾旅外鄉親，各地善心信士捐資贊助，隨即進行工作計畫，招募營造包商在本廟公開投標，得標人劉天郎，戊寅正月廿三日動土開工，同時牌樓亦再追加裝飾花草，同年九月完工告竣，頓時廟貌煥然一新，更覺堂皇壯觀、霞光長映、金碧聯輝、神靈定顯赫、社運自亨通、老少歡騰、獲福無疆矣，茲將整修概略現任執事人口募款芳名泐於石，以垂不朽是為記。

玄天大帝又稱「北極大帝」、「真武大帝」、「開天大帝」、「開天仙帝」、「北極聖神君」，俗稱「上帝公」、「上帝爺」或「帝王公」。玄天上帝本係自然崇拜的星宿



玄天大帝廟前供民衆乞求

典氣 政事 達兩 男信 素以 龜上 所提 著綠 後，

求國泰民安風調雨順

【記者鄭隆正報導】為慶祝澎湖縣觀光元宵節系列活動澎湖縣長賴峰偉昨(廿六)日中午參加山上帝廟金龜剪綵，晚上參加外垵溫王宮點燈過平安橋；賴縣長上香祈求國泰民安，風調雨順，漁船滿載而歸。

為配合觀光節澎湖縣各廟宇都準備了一系列的活動，縣長賴峰偉首站抵達山上帝廟，由副主委張貴洲接待參加該廟金龜安座剪綵儀式，去年金龜得主陳莉萃還願金龜一二〇兩及三隻小金龜一〇八兩，總共二百二十八兩；縣長賴峰偉、稅捐處長王乾發、縣議員陳百川、副主任委員張貴洲，並向山水玄天上帝祈求國泰民安，風調雨順。

昨日下午二時三十分參加山上帝廟金龜剪綵的貴賓計有，縣長賴峰偉、稅捐處長王乾發、澎防部參謀長侯石城將軍、縣議員陳百川、主任委員朱亨富、副主任委員張貴洲、去年金龜得主陳莉萃及父母陳河財、葉淑芬等人。

接著由管理委員會委員恭迎金龜帶領三隻小金龜安座進水，該廟接著舉行擲錢及糖果，民眾數百餘人爭相撿拾，祈求今年得到玄天上帝的保佑，全家平安。

晚上縣長賴峰偉轉往外垵溫王宮點燈過平安橋，上香祈安，祈求神明保佑全縣縣民閭家平安，賴縣長的到訪，吸引數百名信徒圍觀。天空點燃了各式各樣的高空煙火，利時銀花四瀉，十分壯觀。

山水廟新建落成迄今歷經二十有餘之星霜，各項剪貼裝飾部份，被天然景象循環緩慢受損而退化，窳目難睹，執事者更不能坐視，於第八屆管理會主任委員陳天想發起整修事宜，丁丑年瓜月十七日召開委員暨廟內執事會議，提案經磋商討論全席贊成，爰是同月二十日，召集信徒大會

神，及北極星所擬人化的神祇，屬於天神，係道教崇拜的神祇，多奉祀在北極殿，據說其職責是把守天門，法力高強，能驅邪治病。山水的上帝廟奉祀的主神就是玄天上帝，創建於嘉慶八年(西元一八〇三年)，距今近二百年。大金龜一直是山上帝廟近年來乞龜的特色，而大金龜的前身就是防片龜，由來是因為在民國八十二年該廟信男張貴洲先生乞得一萬二千斤的防片龜後，那一年他的事業因此蒸蒸日上、賺大錢，所以隔年特別以將製作防片龜所需的成本費用，並加上「還心願」以純金打造六十兩金龜呈獻給上帝公。從此山上帝廟的乞龜就改為金龜，並且逐年因為乞求金龜得主將金龜的重量增加已達一二〇餘兩，所以直到今天，金龜也生出了三隻小金龜，總重量約有二三〇兩。今年的山上帝廟有另一項特色，就是新發行了一套「馬年純銀紀念套幣」，銷售價每套一千五百元，並且自今年起，每年都會發行，所以有收藏套幣的民眾，可與管理委員會洽購。買了套幣後還送一張機會券及一張摸彩券，機會券可參加「擲筊乞金馬」活動，一隻金馬約一兩重，只要當天擲最高相的人，就可以將金馬抱回家，第二獎是二九吋彩色電視機，第三是DVD音響，這些獎品都是當日送出，就是每天都有金馬、電視、音響讓參加的人每天都可試試手氣。而摸彩券可參加轎車一部、電視機十部、腳踏車二十部以及VCD影音放映機十台的抽獎。另外廟會的活動也持續辦理，同樂晚會上，只要報名上台歌舞表演，就可獲得裝有二張樂透彩券的紅布袋一個，讓大家希望無窮。此外由山水社區發展協會理事長所擔綱的猜燈謎活動，也會有另一波高潮，據理事長表示，燈謎淺顯易猜，獎品精緻豐富，歡迎到現場一展身手動腦。

今年的元宵更加熱鬧非凡。鎮港元宵轟砲台的獎品相當豐富，元宵節當天第一次轟破砲台者可得二十吋彩色電視機乙台，第二次轟破者金戒指乙只，第二天第一次轟破者得VCD放影機乙台，第二次轟破者鑽練乙條；第三天第一次轟破者得音響VCD乙台，第二次轟破者得熱水瓶一台；第四天第一次轟破者得自行車乙台，第二次得烤箱乙台；第五天第一次轟破者得冰箱乙台，第二次轟破者得就職紀念酒，每日第三次轟破者得香檳乙瓶。

另乞求機車的鄉親每人報名，每次繳交貳佰元

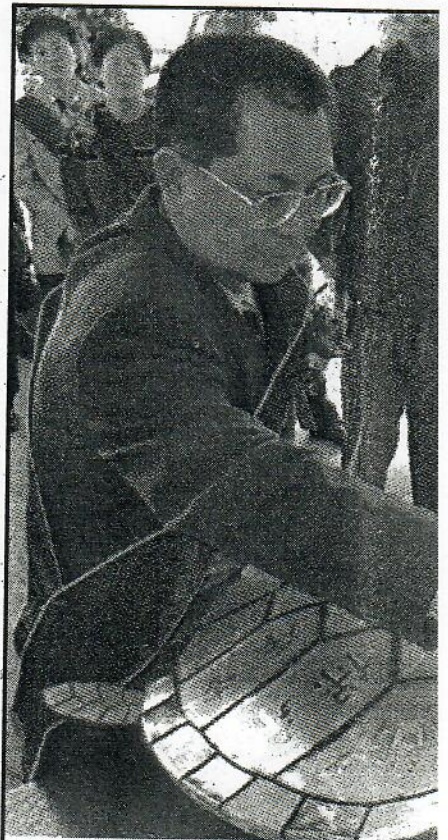
三百餘年的歷史。北極殿曾在清光緒二十四年修建過一次，當時並沒有換樑柱，僅是廟頂的磚瓦予以翻修更新，至民國二十三年第二次修建的時候，因為舊的樑柱已遭蟲蛀食，所以重新更新，但雕樑畫棟之壯麗更勝於舊觀。在民國六十七年又歷經四十



各界來賓及鄉老為鎮港北極殿黃金龜剪綵 記者鄭隆正攝

餘年

之後，因年久失修，且時代進步村里居民受到庇祐豐衣足食，乃招集信徒大會並成立重建委員會。翌日起，全里居民有錢出錢，有力出力，在六十八年的春天即興工將原廟拆除重建，並於民國七十年初完成現在的廟觀。北極殿乞金龜的由來係在民國八十三年，社區居民陳天足先生寄附六兩金龜給廟方供民眾乞求，自八十四年起，王順展先生將六兩金龜乞得後還願二十兩，八十五年還願的金龜重二十二兩，八十六年三十兩，八十七年四十六兩，八十八年六十八兩，八十九年九十八兩，九十年已達一六〇兩，



議長蘇崑雄為鎮港北極殿 230

在今年是將由信徒莊文定先生在去年乞得一六〇兩金龜後，再添心願將金龜總重量一口氣提高到二三〇兩，這隻金龜光打造的工錢就要五十幾萬元，所以它的總價值超過三百萬元。山水與鎮港這兩間廟以乞金龜的習俗，也因為金龜的重量越來越重，已漸漸地弭平雙方競爭的趨勢，尤其經濟環境不景氣，今年是否會引起更大的高潮，而明年的金龜是否再持續的增加重量下去，這是今年鎮港北極殿元宵乞金龜的活動觀察重點，請大家拭目以待。求乞金龜是以這五天最多筊的人得之，如五日內有兩人以上同筊，則將再當晚的十分三十分再一較高下由求乞最多筊的人獲得。另外乞求機車的活動是這五天來每日最多金筊的人，在第五天的晚上十時三十分再比賽求金筊最多的人來獲得，如果沒有得到機車，也還有一兩重或半兩重的純金金龍可以拿到。

此次廟會活動還有民俗表演、猜燈謎、過平安橋等相關活動，主任委員翁世墊歡迎民眾前往觀賞，應節保平安吉祥物歡迎信徒來乞求。

敬告啓示

由於印刷廠機械故障，造成昨日無法如期出稿，對於愛護的讀者，我們深感抱歉。再次感謝您的愛護，也給於我們信心，更加努力。

澎湖日報

社長：翁世塾 發行人：鄭隆正
執照登記新聞紙一四四〇七號
社址：澎湖縣馬公市文光路六十七號
電話：06-9268189 發行第0287號
傳真：9268193 每份10元
E-mail: Penghu.dialy@msa.hinet.net

元宵節各地紛紛推出平安吉祥物乞求

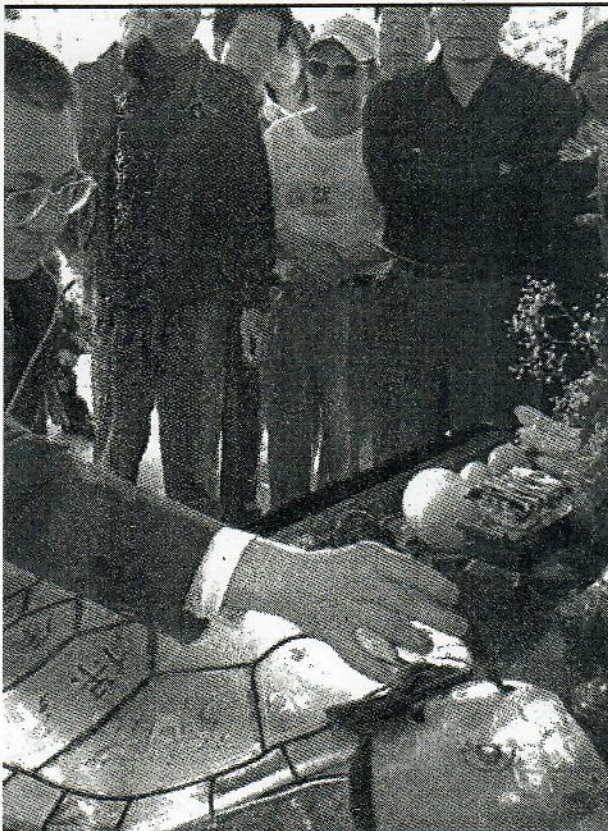
蘇崑雄參加鎖港 230 兩大金龜點睛展開元宵樂

【記者鄭隆正報導】為慶祝元宵節鎖港北極殿昨(二十六)日中午一點展開盛大慶祝活動，首先由去年乞得大金龜的莊文定奉還二、三〇兩大金龜展開市區遶街，延遶馬公市區，並於下午三點半舉行剪綵儀式，由議長蘇崑雄、縣府代表楊書堯、澎管處長歐堅壯、市長王乾發及北極殿老大及捐助十萬者鄉親共同剪綵，並由議長蘇崑雄為二、三〇兩黃金龜點睛後，展開五天熱鬧滾滾的乞求活動。

鎖港北極殿今年元宵燈會活動相當精彩，除了乞黃金龜、轎車、機車、腳踏車尚有金錢龜、錢船，再加上元宵轟砲台、卡拉OK等等活動，使今年的元宵更加熱鬧非凡。
鎖港元宵轟砲台的獎品相當豐富，元宵節當天第一次轟破砲台者可得二十吋彩色電視機乙台，第二次轟破者金戒指乙只，第二天第一次轟破者

(並可獲得紀念品乙份)，以農曆十五、十六、十七、十八、十九共五日每晚一人擲最高筊杯的鄉親，在十九日晚上十一時三十分五人再抽號次，擲杯決賽，以擲最高杯的鄉親為得主。

鎖港北極殿自康熙年間以奉祀玄天上帝池府王爺為主神，至今將近三百餘年的歷史。北極殿曾在清光緒二十四年修建過一次，當時並沒有換樑柱，僅是廟頂的



港北極殿 230 兩黃金龜點睛 記者鄭隆正攝

樂透彩

開獎號碼

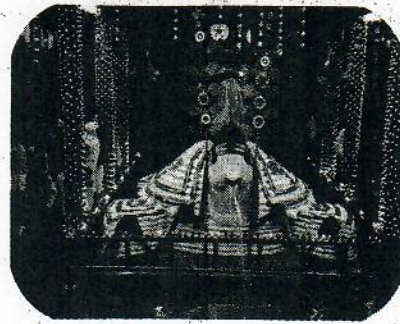
40 06 20 29

38 35 40

如有錯誤以台北市銀行為準

船象通大度
 漁此會迎一
 艘藉燈歡年
 百。始，一
 近明歸始港
 八通而開漁
 集通而開漁
 聚火載7:30
 燈滿7:30傳
 會三天、晚個
 燈三安每一
 燈連時期間有
 船連時期間有
 漁，四動來夜
 口年活起樂
 的港來自一歡
 值於徵常家的

<天后宮>



天后宮是台灣
 最早媽祖廟，
 於明曆20年(西
 1592年)。今
 后宮仍循往昔
 8000斤的大米
 龜，當然過北
 星平安橋，索

習，宮每世
 之作用，想
 活動之，看
 重趨古避凶
 與厄、保護。挑戰較勁。飽
 的、趨古避凶。挑戰較勁。飽
 參與厄、保護。挑戰較勁。飽
 眾解厄庇祐。挑戰較勁。飽
 民消災的箇嗎？
 吸引媽祖，一
 是它具有大
 蛋也中獲得的
 俗獲的燈謎，

<活動時間> 91年2月26日至28日下午1600時起

<車票銷售地點>

錦衣莊 9268168 寶華大飯店 9274881 長
 123旅行社 9274456 龍弘旅行社 9266068 辰
 澎湖縣工商投資策進會 (縣政府觀光局) 9264

<元宵遊玩專車時刻表>

北環區間路線起站					
馬公商港廣場	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00
縣政府前廣場	16:05	16:35	17:05	17:35	18:05
澎湖縣文化局	16:15	16:45	17:15	17:45	18:15
赤崁統一超商	16:35	17:05	17:35	18:05	18:35
西嶼二崁古厝	16:50	17:20	17:50	18:20	18:50
西嶼外坡廟前	17:05	17:35	18:05	18:35	19:05
北環區間路線回程					
西嶼外坡廟前	17:10	17:40	18:10	18:40	19:10
西嶼二崁古厝	17:25	17:55	18:25	18:55	19:25
赤崁統一超商	17:40	18:10	18:40	19:10	19:40
澎湖縣文化局	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00
縣政府前廣場	18:10	18:40	19:10	19:40	20:10
馬公商港廣場	18:15	18:45	19:15	19:45	20:15

澎湖縣政府觀光局主辦
 澎湖縣工商投資策進會承辦
 電話：(09) 221-1111

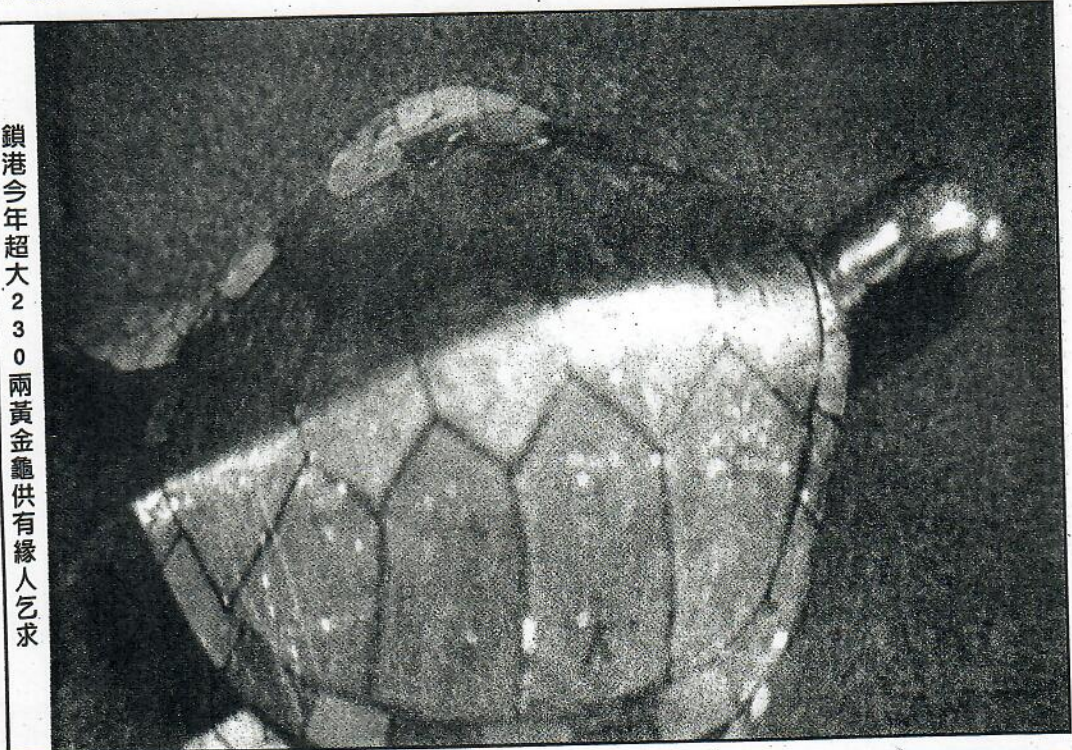
年元宵夜未眠系列報導

鎖港北極殿、山水上帝廟 金龜耀人

【本報訊】明天是元宵節了，您是否有規劃到哪去玩呢？山水上帝廟：玄天大帝又稱「北極大帝」、「真武大帝」、「開天大帝」、「開天仙帝」、「北極聖神君」，俗稱「上帝公」、「上帝爺」或「帝王公」。玄天上帝本係自然崇拜的星宿神，及北極星所擬人化的神祇，屬於天神，係道教崇拜的神祇，多奉祀在北極殿，據說其職責是把守天門，法力高強，能驅邪治病。山水的上帝廟奉祀的主神就是玄天上帝，創建於嘉慶八年（西元一八〇三年），距今近二百年。大金龜一直是山水上帝廟近年來乞龜的特色，而大金龜的前身就是肪片龜，由來是因為在民國八十二年該廟信男張貴洲先生乞得一萬二千斤的肪片龜後，那一年他的事業因此蒸蒸日上、賺大錢，所以隔年特別以將製作肪片龜所需的成本費用，並加上「還心願」以純金打造六十兩金龜呈獻給上帝公。從此山水上帝廟的乞龜就改為金龜，並且逐年因為乞求金龜得主將金龜的重量增加已達一二〇餘兩，所以直到今天，金龜也生出了三隻小金龜，總重量約有三三〇兩。今年的山水上帝廟有另一項特色，就是新發行了一套「馬年純銀紀念套幣」，銷售價每套一千五百元，並且自今年起，每年都將發行，所以有收藏套幣的民眾，可與管理委員會洽購。買了套幣後還送一張機會券及一張摸彩券，機會券可參加「擲筊乞金馬」活動，一隻金馬約一兩重，只要當天擲最高相的人，就可以將金馬抱回家，第二獎是二九吋彩色電視機，第三是Digi音響，這些獎品都是當日送出，就是每天都有金馬、電視、音響讓參加的人每天都可試試手氣。而摸彩券可參加轎車一部、電視機十部、腳踏車二十部以及VCD影音放映機十台的抽獎。另外廟會的活動也持續辦理，同樂晚會上，只要報名上台歌舞表演，就可獲得裝有二張樂透彩券的紅包袋一個，讓大家希望無窮。此外由山水社區發展協會理事長所擔綱的猜燈謎活動，也會有另一波高潮，據理事長表示，燈謎淺顯易猜，獎品精緻豐富，歡迎到現場一展身手動腦「射虎」。

鎖港北極殿輸人不輸陣推出230兩黃金龜、轎車、機車供信徒乞求

鎖港北極殿：鎖港北極殿自康熙年間以奉祀玄天上帝池府王爺為主神，至今將近三百餘年的歷史。北極殿曾在清光緒二十四年修建過一次，當時並沒有換樑柱，僅是廟頂的磚瓦予以翻修更新，至民國二十三年第二次修建的時候，因為舊的樑柱已遭蟲蛀食，所以重新更新，但雕樑畫棟之壯麗更勝於舊觀。在民國六十七年又歷經四十餘年後，因年久失修，且時代進步村里居民受到庇祐豐衣足食，乃召集信徒大會並成立重建委員會。翌日起，全里居民有錢出錢，有力出力，在六十八年的春天即興工將原廟斥余重建，並於民國七十年初完成現在的廟觀。北極殿乞



鎖港今年超大230兩黃金龜供有緣人乞求

手工餅乾

當奶油與蜂蜜瞬間相遇
巧克力 榛果亦跳躍其中
以專業用心烘培
化成一片片精緻西點

美德西點麵包坊
邀您品味限量手工餅乾



中華店：馬公市中華路74號 電話：9263441
仁愛店：馬公市仁愛路30號 電話：9269061

二〇〇二年元宵

風身手動服「射虎」。

鎖港北極殿輸人不輸陣推出230兩黃金龜、轎車、機車供信徒乞求

鎖港北極殿：鎖港北極殿自康熙年間以奉祀玄天上帝池府王爺為主神，至今將近三百餘年的歷史。北極殿曾在清光緒二十四年修建過一次，當時並沒有換樑柱，僅是廟頂的磚瓦予以翻修更新，至民國二十三年第二次修建的時候，因為舊的樑柱已遭蟲蛀食，所以重新更新，但雕樑畫棟之壯麗更勝於舊觀。在民國六十七年又歷經四十餘年之後，因年久失修，且時代進步村里居民受到此祐豐衣食，乃召集信徒大會並成立重建委員會。翌日起，全里居民有錢出錢，有力出力，在六十八年的春天即興工將原廟拆除重建，並於民國七十年初完成現在的廟觀。北極殿乞金龜的由來係在民國八十三年，社區居民陳天足先生寄附六兩金龜給廟方供民眾乞求，自八十四年起，王順展先生將六兩金龜乞得後還願二十兩，八十五年還願的金龜重二十二兩，八十六年三十兩，八十七年四十六兩，八十八年六十八兩，八十九年九十八兩，九十年已達一六〇兩，在今年是將由信徒莊文定先生在去年乞得一六〇兩金龜後，再添心願將金龜總重量一口氣提高到二三〇兩，這隻金龜光打造的工錢就要五十幾萬元，所以它的總價值超過三百萬元。山水與鎖港這兩間廟以乞金龜的習俗，也因為金龜的重量越來越重，已漸漸地弭平雙方競爭的趨勢，尤其經濟環境不景氣，今年是否會引起更大的高潮，而明年的金龜是否再持續的增加重量下去，這是今年鎖港北極殿元宵乞金龜的活動觀察重點，請大家拭目以待。求乞金龜是以這三天最多筊的人得之，如三日內有兩人以上同筊，則將再當晚的十時三十分再一較高下由求乞最多筊的人獲得。另外乞求機車的活動是這三天來每日最多金筊的人，在第三天的晚上十時三十分再比賽求金筊最多的人來獲得，如果沒有得到機車，也還有一兩重或半兩重的純金金龜可以拿到。此外廟會活動還有民俗表演、猜燈謎、過平安橋等相關活動也是照常舉行。

年終感謝回饋客戶

電視購物商品全面八折

二哥大、貴夫人生機調理機、神膚奇肌、
 小腹殺手、三溫暖烤箱、浦玉康鳳凰寶、
 第一夫人紀念鍋、三機一體頻道解碼機、
 戰痘48小時、超高武器、普牙固漱粉、
 美容瘦身鹽、超磁能量毯、鼎峰小丸子
 電視購物商品 應有盡有 歡迎比較

西河堂禮品店

地址：馬公市中正路85號

訂購專線：9272085 (請傳到府)

插事

手工餅乾

當奶油與蜂蜜瞬間相遇

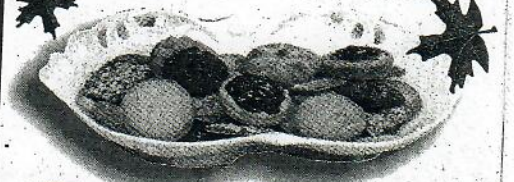
巧克力 榛果亦跳躍其中

以專業用心烘培

化成一片片精緻西點

美德西點麵包坊

邀您品味限量手工餅乾



中華店：馬公市中華路74號 電話：9263440

仁愛店：馬公市仁愛路30號 電話：9269066

BIOTERRORISM

The FBI has compiled a short list of suspects who had the means, opportunity and motive to have sent anthrax-laden letters to US officials last autumn
World, p10

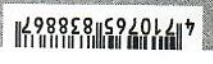
FOG OF WAR

Explaining an apparent mistake related to an Afghan raid last month, the head of the US Central Command argued that intelligence is never completely reliable
Asia, p6



Weather

	LOW	HIGH
Taipei: Partly sunny	18-28	17-27
Hsinchu: Sunny	17-27	17-27
Tainjung: Sunny	17-27	19-26
Hualien: Partly cloudy	19-26	19-28
Keelung: Sunny	19-28	19-28



LUCKY TURTLE
A child reaches out for a "longevity turtle" made of dough at the Yicheng Temple in Kaohsiung yesterday. Taiwanese traditionally offer dough turtles to the gods and ask for blessings during the Lantern Festival.
PHOTO: CHUNG CHING-YI/TAIPEI TIMES

Name-change idea angers China

Mongolians redefined as non-Chineses

REFLECTING REALITY:
A change to regulations means that people from outer Mongolia will no longer be classed as communist Chinese when applying for a Taiwan visa

BY LIN MIAO-JUNG
STAFF REPORTER

The Mainland Affairs Council (MAC) confirmed yesterday that it has revised the bylaw of the Statute Governing Relations between the People of Taiwan Area and Mainland Area (兩岸人民關係條例) to exclude Outer Mongolia's citizens from its coverage.

But pro-China elements are concerned it implies an intention to oust Outer Mongolia from the ROC's national boundaries, which currently includes the territory of the PRC and Mongolian Peoples Republic, as enshrined in the ROC Constitution.

Ming-tong (陳明通) said ye that "the amendment resp the reality that the byl raised some difficulties conducting diplomacy Tay Mongolia."

"Mongolia is not contr the Chinese government, statute is made to regul special relationship b Taiwan and China, so it necessary to apply the b Mongolians" Chen said.

Chen added that in ti exchanges between Taiw Mongolia were so few th was little difficulty in appl statute to Mongolian peopl

Exchanges between and Mongolia, accordin include education, adopti marriages.

Yesterday evening th released an official annou

BIOTERRORISM

The FBI has compiled a short list of suspects who had the means, opportunity and motive to have sent anthrax-laden letters to US officials last autumn
World, p.10

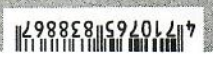
FOG OF WAR

Explaining an apparent mistake related to an Afghan raid last month, the head of the US Central Command argued that intelligence is never completely reliable
Asia, p.6



Weather

Taipei: Partly sunny	18-28	LOW	HIGH
Hsinchu: Sunny	17-27		
Tainjung: Sunny	17-27		
Hualien: Partly cloudy	19-26		
Kaohsiung: Sunny	19-28		



LUCKY TURTLE

A child reaches out for a "longevity turtle" made of dough at the Yicheng Temple in Kaohsiung yesterday. Taiwanese traditionally offer dough turtles to the gods and ask for blessings during the Lantern Festival.

PHOTO: CHANG CHUNG-NI, TAIPEI TIMES

Name-change idea angers China

Mongolians redefined as non-Chineses

REFLECTING REALITY:

A change to regulations means that people from outer Mongolia will no longer be classed as communist Chinese when applying for a Taiwan visa

BY LIN MIAO-JUNG
STAFF REPORTER

The Mainland Affairs Council (MAC) confirmed yesterday that it has revised the bylaw of the Statute Governing Relations between the People of Taiwan Area and Mainland Area (兩岸人民關係條例) to exclude Outer Mongolia's citizens from its coverage.

But pro-China elements are concerned it implies an intention to oust Outer Mongolia from the ROC's national boundaries, which currently includes the territory of the PRC and Mongolian People's Republic, as enshrined in the ROC Constitution.

Ming-tong (明通) said yesterday that "the amendment reflects the reality that the bylaw raised some difficulties conducting diplomacy with Mongolia."

"Mongolia is not contrary to the Chinese government, statute is made to regulate special relationship between Taiwan and China, so it is necessary to apply the bylaw to Mongolians," Chen said.

Chen added that in the past exchanges between Taiwan and Mongolia were so few that it was little difficulty in applying the bylaw to Mongolian people.

"Recently, exchanges between Taiwan and Mongolia have grown, and the chasm in practical affairs and local regulations is gradually closing," Chen said.

Exchanges between Taiwan and Mongolia, according to Chen, include education, adoption and marriages.

Yesterday evening the government released an official announcement saying that the amending